

BWV_69, Lobe den HERRN, meine Seele

Elección del Consejo

1. [CORO]

‘Alaba al SEÑOR, alma mía, y no olvides
lo que [Dios] te ha hecho Bien.’

Salmos 103: 2

2. RECITATIVO

¡Cuán grande es la Bondad de Dios después de
todo! ¡[Dios] nos trajo a la Luz,
y [Dios] aún nos sostiene!
¿Dónde se encuentra en una sola criatura,
a quien le falta el sustento?
Considera, sin embargo, espíritu mío,
la huella oculta del Todopoderoso, que incluso
en las cosas pequeñas resulta ser realmente grande.
¡Ay! ique me traiga, oh [Creador], aunque tenga
éxito, un digno timo de acción de gracias!
Pero, si en esto me faltar en fuerzas,
así lo diré, SEÑOR Tu Gloria.

3. ARIA

¡Alma mía, levántate! decirte lo que Dios
te ha hecho.
Celebre los milagros [de Dios], deje que,
el [Creador] agrade, a [Dios] resuene
un alegre himno de acción de gracias.

4. RECITATIVO

El SEÑOR tiene grandes cosas para nosotros; porque
[Dios] provee y sostiene, protege y gobierna el
mundo; [Dios] hace más de lo que un mortal puede
decir. Sin embargo, sólo una cosa pensad:
¿Qué mejor nos podría dar Dios, que [Dios] nuestro
cuerpo gobernante nos dé el espíritu de sabiduría,
que entonces en todo tiempo
castiga el mal, ama el bien?

Sí, Quien de día y de noche vela por nuestro
bienestar. Alabemos, pues, al [Creador];
levántate, invoca a [Dios], que [Dios]
también más allá de aquí misericordioso será.
Cualquier cosa que pueda dañar nuestra tierra,
Tu, oh [Creador], aparta de nosotros
y envíanos la ayuda deseada.
Efectivamente, sí, en la cruz y en la necesidad
instruirlnos, pero no matarnos.

5. ARIA

¡Mi Redentor y Sostenedor, mantenme siempre en
cuidado y vigilancia! Quédate a mi lado en la cruz
y el dolor, mientras mi boca canta con alegría,
Dios ha hecho todas las cosas bien.

6. CORAL

**Dan gracias a Dios y Te alaban
el pueblo por sus buenas obras.
La tierra da fruto y se mejora,
Tu Palabra está bien aconsejada.
Bendícenos Dios [Creador] y [Salvador],
y bendice a Dios, el Espíritu Santo,
a Quien todo el mundo da honor,
porque [Dios] es lo que más temen;
y hablen de corazón: ¡Amén!**

Es woll uns Gott genädig sein Martín Lutero (1524) Estrofa 3

Council Election

1. [CHORUS]

‘Praise the LORD, my soul, and forget not,
what [God] to you Good has done.’

Psalms 103: 2

2. RECITATIVE

How great is God’s Goodness after all!
[God] brought us to the Light,
and [God] upholds us still!
Where finds one just one creature,
who sustenance lacks?
Consider though, my spirit,
the Almighty unhidden footprint, which even
in little things really great turns out to be.
Ah! may it to me, O [Creator], though succeed,
a worthy hymn of thanksgiving to You bring!
But, should it to me hereby with strength lack,
so will I though, LORD, Your Glory tell.

3. ARIA

My soul, get up! tell what to you God has done.

Boast about [God’s] miracles, let, the [Creator] to
please, to [God] a joyful hymn of thanksgiving
resound.

4. RECITATIVE

The LORD has great things to us done; for [God]
provides and sustains, protects and rules the world;
[God] does more, than a mortal can say.
Nevertheless, only one thing think upon:
What could God to us well better give,
than that [God] our ruling body
the spirit of wisdom give, which then at all times
the evil punishes, the good loves?
Yes, Who by day and night for our welfare watches.
Let us therefore the [Creator] praise;
get up, call upon [God], that [God]
also still further hence merciful will be.
Whatever our land could harm,
will You, O [Creator], from us turn away
and to us desired help send.
Indeed, yes, You would in cross and need
us train, however not kill.

5. ARIA

My Redeemer and Upholder, keep me ever in
care and watchfulness! Stand by me in cross and
pain, as then sings my mouth with joy,
God has all things made well.

6. CHORALE

**They thank, God, and praise You
the folk in good deeds.
The land yields fruit and betters itself,
Your Word is well advised.
Blesses us God [Creator] and [Saviour],
and blesses God, the Holy Spirit,
to Whom all the world gives honor,
for [God] they’re fearing most of all;
and speak from hearts: Amen!**

Es woll uns Gott genädig sein Martin Luther (1524) Stanza 3